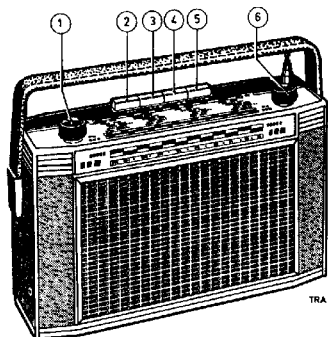


PHILIPS *Service*

RADIO

L3X41T/00R



- | | | | |
|--|--|---|---|
| <p>① Volume control
Geluidssterkteregelaar
Contrôle de volume
Lautstärkereglér
Control de volumen</p> <p>④ Push button MW
Druktoets MG
Touche PO
Drucktaete MW
Pulsador OM</p> | <p>R 50</p> <p>② On/off switch
Aan/uitschakelaar
Interrupteur
Ein/Ausschalter
Interruptor</p> <p>⑤ Push button LW
Druktoets LG
Touche GO
Drucktaete LW
Pulsador OL</p> | <p>SKA</p> <p>③ Push button FM
Druktoets FM
Touche FM
Drucktaete UKW
Pulsador FM</p> <p>⑥ Tuning
Afstemming
Syntonisation
Abstimmung
Sintonía</p> | <p>SKB</p> <p>C1
.
.
CB</p> |
|--|--|---|---|

Specification	Specificatie	Specification	Spezifikation	Especificación
Loudspeaker	940/AD 3414Z (3Q)	Luidspreker	Haut-parleur	Lautesprecher
IF (AM)	452 kc/s	MF (AM)	FI (AM)	ZF (AM)
IF (FM)	10,7 Mc/s	MF (FM)	MF (UKW)	MF (UKW)
Output	400 mW	Uitgangsvermogen	Puissance de sortie	Ausgangsleistung
Quiescent current	16-22 mA (AM) 14-20 mA (FM)	Ruistroom	Courant de repos	Ruhestrom
Tension	6 V (4 x 1,5 V)	Spanning	Tension	Spannung
Dimensions	235x140x68 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen
				235x140x68 mm

Wave range - Golfgebieden - Gamme d'ondes - Wellenbereiche - Márgenes de ondas

LW - LG - GO - LW - OL : 150	- 260 kc/s	(2000 - 1150 m)
MW - MG - PO - MW - OM : 510	- 1620 kc/s	(588 - 185 m)
FM - FM - FM - UKW - FM : 87, 5	- 104 Mc/s	(3,45 - 2,88 m)

Transistors

TS1	- AF124
TS2	- AF125
TS3, 4, 5	- AF126
TS6	- AC126
TS8, 9	- 2x AC128
TS7	- AC125

Diodes

GR1	- AC90
GR2	- BA102
GR3, 4	- OA79
GR5, 6	- 2x OA79
GR7	- WHR 981 ZZ/02

SERVICE INFORMATION									
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

Confidential information for Philips Service Dealers

93 745 88.1.90

PEW/PC

Printed in Holland

Gaining access to the parts

For this purpose the top and rear panel should be removed.

The top panel can be removed, after pulling off the volume control and the tuning knob, and removing the two screws at the top.

The rear panel can be removed by :

- a. Loosening the two screws which become visible after removal of the top plate, and which are located closest to the rear panel.
- b. Removing the two screws at the bottom of the battery holder.

Uitkasten

Uitkasten gebeurt door verwijdering van bovenkant en achterwand.

De bovenkant kan worden verwijderd, nadat de volumeknop en de afstemknop zijn afgetrokken, en de twee in de bovenkant zichtbare schroeven zijn uitgedraaid.

De achterwand verwijdert men door :

- a. De twee schroeven uit te draaien die na afname van de bovenkant zichtbaar worden, en die het dichtst bij de achterwand liggen.
- b. Uittrekken van twee schroeven onder in de batterijhouder.

Démontage du coffret

Démonter le coffret en enlevant le côté supérieur et la plaque arrière.

Il est possible d'enlever le côté supérieur après que le bouton de volume et le bouton d'accord ont été retirés et les deux vis, visibles dans le côté supérieur ont été desserrées.

On enlève la plaque arrière :

- a. En desserrant les deux vis qui sont visibles après l'enlèvement du côté supérieur et se trouvant le plus près de la plaque arrière.
- b. En desserrant deux vis prévues du côté inférieur dans le support de batterie.

Ausbauen

Ausbauen geschieht durch Entfernen von Oberseite und Rückseite.

Die Oberseite kann entfernt werden, nachdem der Lautstärkeregler und der Abstimmknopf herabgezogen und die zwei in der Oberseite sichtbaren Schrauben herausgedreht worden sind.

Die Rückseite entfernt man durch :

- a. Herausdrehen der zwei Schrauben, die nach dem Entfernen der Oberseite sichtbar werden und die am nächsten an der Rückseite liegen.
- b. Herausdrehen von zwei Schrauben unten im Batteriehalter.

Quitar el aparato de su caja

Se realiza quitando la parte superior y la posterior. La parte superior se quita después de retirar los botones de control de volumen y sintonía y después de destornillar los dos tornillos que se ven en la parte superior. La parte posterior se quita :

- a. Destornillando los dos tornillos que quedan visibles, después de haberse quitado la parte superior y están más próximos a la parte posterior.
- b. Destornillando dos tornillos dentro del soporte de batería.

Adjustment

Before adjustment, the volume control (R50) is turned to maximum.
For FM adjustment the A.F.C. is short-circuited by connecting point R6/R7/C37 to the +pole.
RF-FM adjustment by means of FM signals ($\Delta f = 15 \text{ kc/s}$).
Other signals are AM signals (30 % modulation).
Unless otherwise stated the signals are applied to the aerial input.
S3 is adjusted by bending the turns.

Afregeling

Alvorens af te regelen wordt de geluidssterkteregelaar (R50) op maximum gezet.
Voor het afregelen van de FM wordt de A.F.R. kortgesloten door het punt R6/R7/C37 met de + te verbinden.
HF-FM afregelen met FM-signalen ($\Delta f = 15 \text{ kHz}$).
Andere signalen zijn AM-signalen (30 % modulatie).
Tenzij anders aangegeven, worden de signalen aan de antenne-ingang aangelegd.
S3 wordt afgeregeld door de windingen te verbuigen.

Alignement

Avant d'aligner il convient de placer la commande de volume (R50) sur maximum.
Pour l'ajustage FM le C.F.A. est court-circuité en connectant le point R6/R7/C37 au pôle positif.
Accorder HF-FM aux signaux FM ($\Delta f = 15 \text{ kHz}$).
Les autres signaux sont AM (modulation de 30 %).
Sauf indication différente les signaux sont appliqués à la prise d'antenne.
S3 est aligné par courbure des spires.

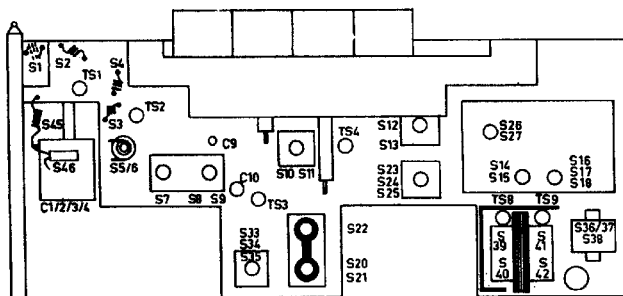
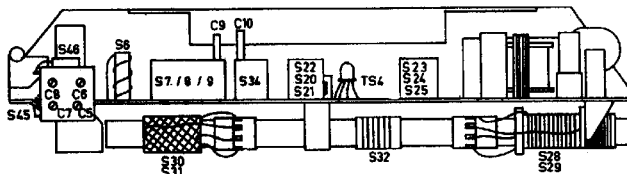
Abgleichen

Vor dem Abgleichen wird der Lautstärkeregler (R50) auf Maximum gestellt.
Zum Abgleichen der FM wird die A.F.R. kurzgeschlossen, um Punkt R6/R7/C37 mit dem + zu verbinden.
HF-UKW mit UKW-Signalen abgleichen ($\Delta f = 15 \text{ kHz}$).
Andere Signale sind AM-Signale (30 % Modulation).
Wenn nicht anders angegeben, werden die Signale an den Antenneneingang gelegt.
S3 wird abgeglichen, indem man die Windungen verbiegt.

Ajustar

Antes del ajuste se coloca el control de volumen (R50) al máximo.
Para el ajuste de FM (FI y AF) se cortocircuita el control automático de frecuencia conectando la unión R6/R7/C37 con "+".
Ajuste de RF-FM mediante señales de FM ($\Delta f = 15 \text{ kc/s}$).
Las demás señales son señales de AM (modulación de 30 %).
Si no indicado de otra manera, las señales se aplican a la entrada de antena.
S3 se ajusta doblando las espiras.

Serv-o-mecum E-a-1 E-a-2	Wave range Golfsgebied Gamme d'onde Wellenbereich Margen de onda	Trimming point Trimpunt Point de réglage Trimmpunkt Punto de ajuste	Signal Signal Signal Signal Señal	Trim Afrégelen Régler Abgleichen Ajustée	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación	
IP-MP-FI-ZF-FI (AM)	MW-MQ-PO-MW-OM	→ Min.	452 kc/s	R16/R35	S26	Max. Output
				R12/C14	S23	
				S45/S30	S20	
				R12/C14	S22	
RF-RF-RF-RF (AM)	MW-MQ-PO-MW-OM	→ Min.	1650 kc/s	S45/S30	C8	Max. Output
		← Max.	508 kc/s	S45/S30	S33	
		Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitance				
	LW-LQ-QO-LW-OL	← Max.	147 kc/s	S45/S30	C10	Max. Output
		LW-LQ-QO-LW-OL	1200 m	250 kc/s	C9	Max. Output
			1936 m	155 kc/s	S30	
	Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitance					
	MW-MQ-PO-MW-OM	200 m	1500 kc/s	C7	Max. Output	
		545 m	550 kc/s	S28		
		Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitance				
IP-MP-FI-ZF-FI (FM)	FM-FM-FM-UKW-FM	← Max.	10,7 Mc/s	S14	Max. Output	
				S12		
				S10		
		Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitance				Min. Output
		← Max.	10,7 Mc/s	S16		
RF-RF-RF-RF (FM)	FM-FM-FM-UKW-FM	→ Min.	104,5 Mc/s	S1	C6	Max. Output
		← Max.	87,5 Mc/s	S1	S5	
		Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitance				
		103 Mc/s	103 Mc/s	S1	C5	
		89 Mc/s	89 Mc/s	S1	S3	
		Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Repitance				



C1 } * } * } C6 }	Variable capacitor Variable condensator Condensateur variable Condensador variable	S16 } S17 } S18 } C17 }	Ratio coil Bobinage Bobinas Bobina de relación	4822 193 00742	S43 } S44 } S45 }	Output transformer Uitgangstransformator Transform. de sortie Ausgangstransformator Transf. de salida
S5 } S6 }	Oscillator coil (FM) Bob. d'oscillateur (FM) Oscillatortruple (FM) Bob. de oscilador (FM)	S20 } S21 } S22 } C18 } C19 }	IP coil (AM) MF-spool (AM) Bobine de MF (AM) ZF-Spole (AM) Bobina de FI (AM)	4822 193 00743	S43 } S44 }	Coil (FM) Spool (FM) Bobine (FM) Spule (UK) Bobina (FR)
S4 }	JE 133 57	S23 } S24 } S25 } C20 }	IP coil (AM) MF-spool (AM) Bobine de MF (AM) ZF-Spole (AM) Bobina de FI (AM)	4822 193 00744	S44 }	Choke coil Smeerpoeel Self Drosselspule Bobina de choke
S7 } S8 } S9 } C13 }	4822 193 00737	S26 } S27 } C21 }	IP coil (AM) MF-spool (AM) Bobine de MF (AM) ZF-Spole (AM) Bobina de FI (AM)	JE 122 59	4822 193 00602	Detection unit Detectie-eenheid Unité de détection Detektieneenheid Unidad de detección
S10 } S11 } S12 } C14 }	4822 193 00738	S28 } S29 } S30 } S31 } S32 }	Ferroceptor (AM) Ferroceptor (AM) Ferroceptor (AM) Ferroceptor (AM) Ferroceptor (AM)	4822 193 00745	C9 } C10 }	Trimmer Trimmer Trimmer Trimmer Condensador de ajuste
S12 } S13 } S14 } C15 }	4822 193 00739	S33 } S34 } S35 } S36 }	Oscillator coil (AM) Oscillatortruple (AM) Oscillatortruple (AM) Bob. de oscilador (AM)	4822 193 00746	E50 }	Potentiometer Potentiometer Potentiometer Potenciometro
S14 } C15 } C16 }	4822 193 00741	S36 } S37 } S38 }	Driver transformer Driver transformator Transf. d'apaisseur Treibertransformator Transf. de entrada	4822 193 00747	E45 }	Adjusting potentiometer Instel.potentiometer Potentiomètre de réglage Einstell.potentiometer Potenciómetro de ajuste
C22 } C23 } C24 } C25 } C26 } C27 } C28 } C29 } C30 } C31 } C32 } C33 } C34 } C35 } C36 }	4822 069 00814 4822 069 00815 4822 069 00816 4822 069 00817 4822 069 00818 4822 069 00819 4822 069 00820 4822 069 00821 4822 069 00822 4822 069 00823 4822 069 00824 4822 069 00825 4822 069 00826 4822 069 00827 4822 069 00828	C37 } C38 } C39 } C40 } C41 } C42 } C43 } C44 } C45 } C46 } C47 } C48 } C49 } C50 } C51 } C52 } C53 } C54 } C55 } C56 } C57 }	Ratio coil Bobinage Bobinas Bobina de relación	4822 069 00814 4822 069 00815 4822 069 00816 4822 069 00817 4822 069 00818 4822 069 00819 4822 069 00820 4822 069 00821 4822 069 00822 4822 069 00823 4822 069 00824 4822 069 00825 4822 069 00826 4822 069 00827 4822 069 00828	C58 } C59 } C60 } C61 } C62 } C63 } C64 } C65 } C66 } C67 }	909/W10 4822 069 00572 909/W60 909/W200 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5 909/W2.5

To order parts which are not mentioned in this list, consult the Catalogue for Service Spare Parts.

Voor het bestellen van onderdelen die niet in bovenstaande lijst vermeld zijn, raadpleeg men de Catalogue voor Service Onderdelen.

Pour les pièces ne figurant pas dans cette liste, consulter le Catalogue pour Pièces de Remplacement Standard.

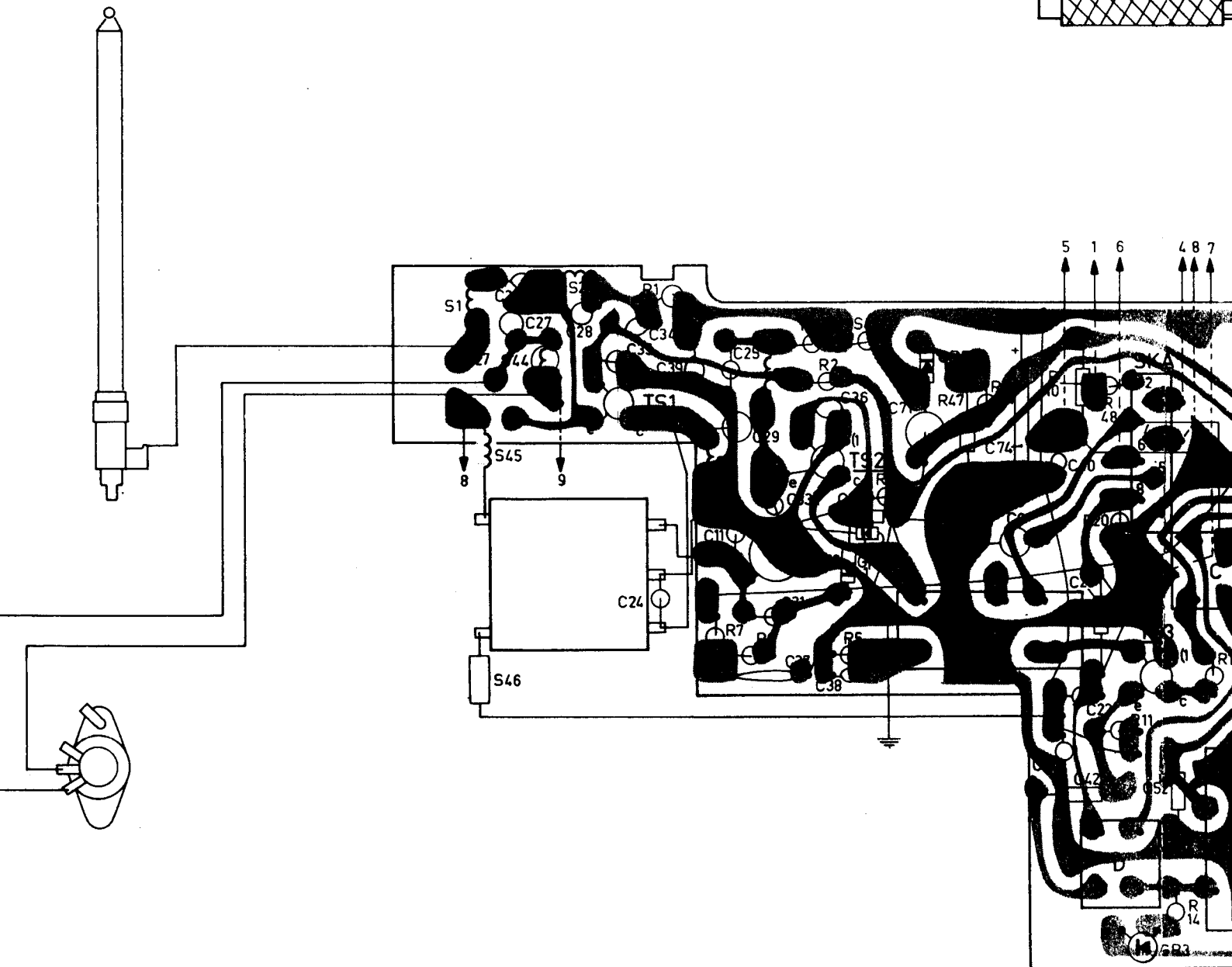
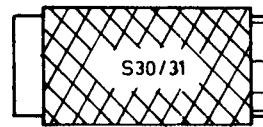
Zur Bestellung nicht in dieser Liste genannter Einzelteile siehe den Katalog für Service Standard Ersatzteile.

Para las piezas que no figuran en las listas, consúltense el Catálogo de Recambio Standard.

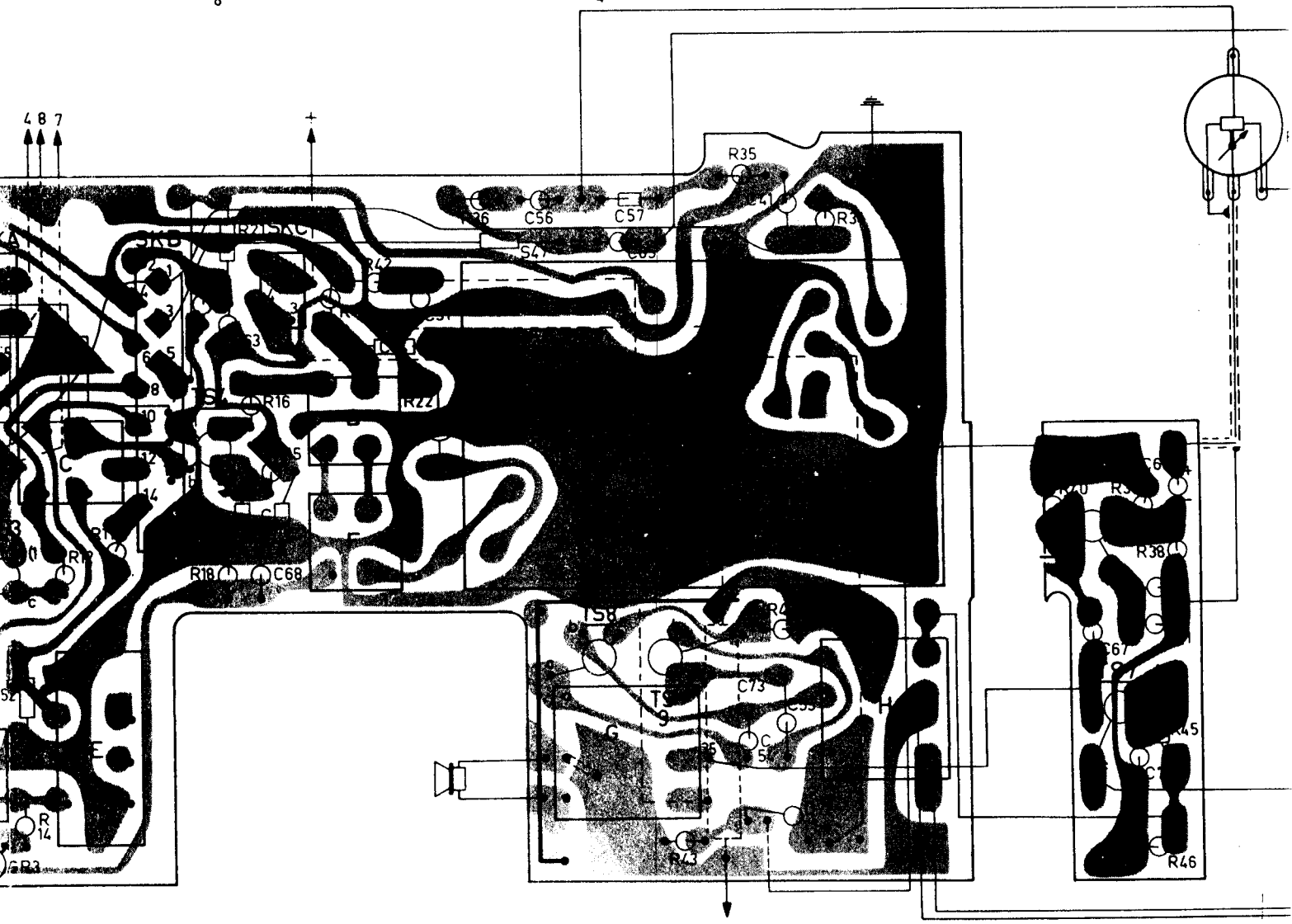
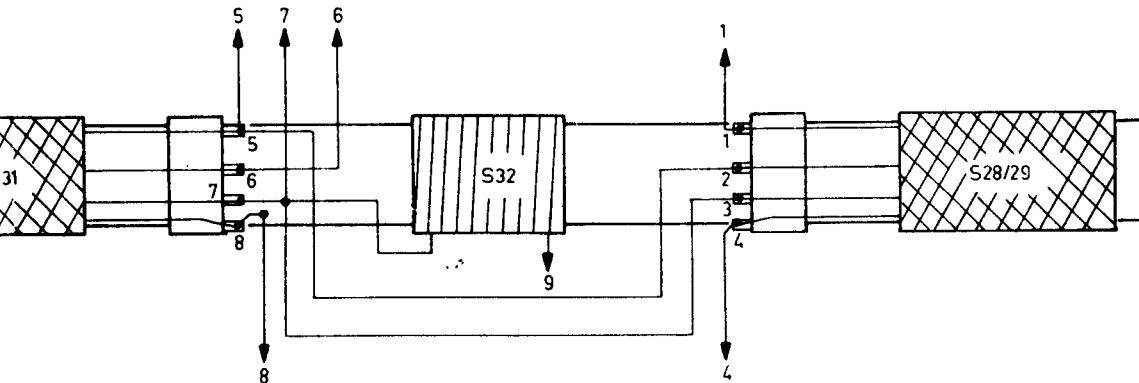
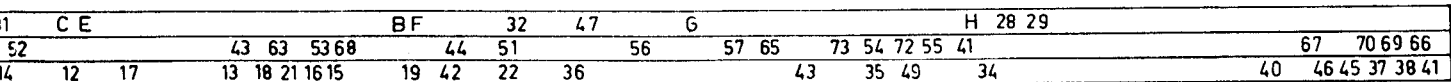
SP

Front	4822 193 00734	Front	4822 193 00626	Front	4822 193 00734	Front	4822 193 00734	Front	4822 193 00734
Rear cover	4822 193 00735	Anterwand	4822 193 00735	Antenne	4822 193 00735	Antenne	4822 193 00735	Antenne	4822 193 00735
Battery cover	4822 193 00736	Batteriedeckel	4822 193 00736	Antenne-antennulatus	4822 193 00736	Antenne-antennulatus	4822 193 00736	Antenne-antennulatus	4822 193 00736
Socket earphone	A3 966 21	Oortelefoonansluiting	A3 966 21	Sierrooster	4822 193 00736	Sierrooster	4822 193 00736	Sierrooster	4822 193 00736
Nut fixing socket	A3 715 60	Moer bevestiging oortelefoonansluiting	A3 715 60	Contactplaat (-)	4822 193 00716	Contactplaat (-)	4822 193 00716	Contactplaat (-)	4822 193 00716
				Year (-)	4822 193 00716	Year (-)	4822 193 00716	Year (-)	4822 193 00716
				Contactplaat (midden)	JR 313 15	Contactplaat (midden)	JR 313 15	Contactplaat (midden)	JR 313 15
Escutcheon of aerial socket	4822 193 00626	Sierstuk antenne-antennulatus	4822 193 00626	Year (midden)	JR 644 24	Year (midden)	JR 644 24	Year (midden)	JR 644 24
Aerial socket	A3 966 25	Antenne-antennulatus	A3 966 25	Year (+)	JR 652 87	Year (+)	JR 652 87	Year (+)	JR 652 87
Ornamental grid	4822 193 00717	Sierrooster	4822 193 00717	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245
Contact plate (-)	4822 193 00736	Contactplaat (-)	4822 193 00736	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721
Spring (-)	4822 193 00716	Year (-)	4822 193 00716	Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722
Contact plate (centre)	JR 313 15	Contactplaat (midden)	JR 313 15	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90
Spring (centre)	JR 644 24	Year (midden)	JR 644 24	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Spring (+)	JR 652 87	Year (+)	JR 652 87	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245
Screen behind dial knob (volume-tuning)	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721
				Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722
Handle	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90
Screw fixing handle	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Push-button unit	4822 193 00723	Drukknoop	4822 193 00723	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Push button	4822 162 00504	Drukknoop	4822 162 00504	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245
Leaf spring on slide of switch	4822 101 00345	Bladveer op schakelaarschui	4822 101 00345	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721
				Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722
Pin on slide of switch (PW, MW)	4822 105 00854	Pen op schakelaarschui	4822 105 00854	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90
Pin on slide of switch (PW, MW)	4822 193 00724	Pen op schakelaarschui	4822 193 00724	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Pin on slide of switch (LW)	4822 208 00246	Pen op schakelaarschui	4822 208 00246	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245	Plaet achter schaal	4822 208 00245
Ferrite holder (centre)	4822 208 00246	Ferritstaafhouder (midden)	4822 208 00246	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721	Knop (volume-aftemming)	4822 193 00721
				Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722	Handvat	4822 193 00722
Ferrite holder (left)	4822 208 00247	Ferritstaafhouder (links)	4822 208 00247	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90	Schroef bevestiging	WE 579 90
Telescopic aerial	4822 193 00725	Telescoopantenne	4822 193 00725	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Dial	4822 193 00726	Schaal	4822 193 00726	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Switch (PW)	4822 193 00727	Schakelaar (PW)	4822 193 00727	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Slide of switch (PW)	4822 193 00728	Schakelaarschui (PW)	4822 193 00728	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Switch (MW-LW)	4822 193 00729	Schakelaar (MW-LW)	4822 193 00729	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Slide of switch	4822 193 00731	Schakelaarschui	4822 193 00731	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Switch (on/off)	4822 193 00732	Schakelaar (aan/uit)	4822 193 00732	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722
Slide of switch (on/off)	4822 193 00733	Schakelaarschui (aan/uit)	4822 193 00733	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722	Knop	4822 193 00722

S	1	45	46	44	2	3	5	4	43	A	D	30	31	C	E															
C		30	27		28	34	35	24	39	11	25	29	33	31	37	38	36	12	71	58	9	74	61	40	42	22	23	10	52	
R						1	7	6							3	2	5	4		47	44					10	48	11	14	12



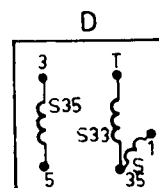
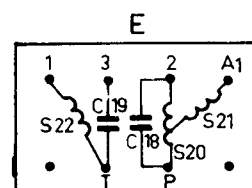
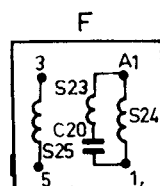
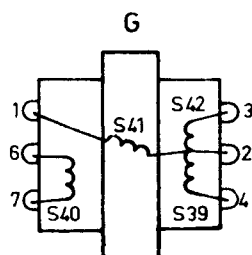
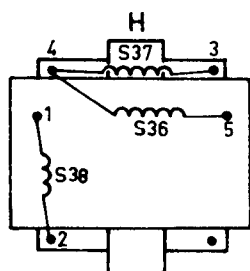
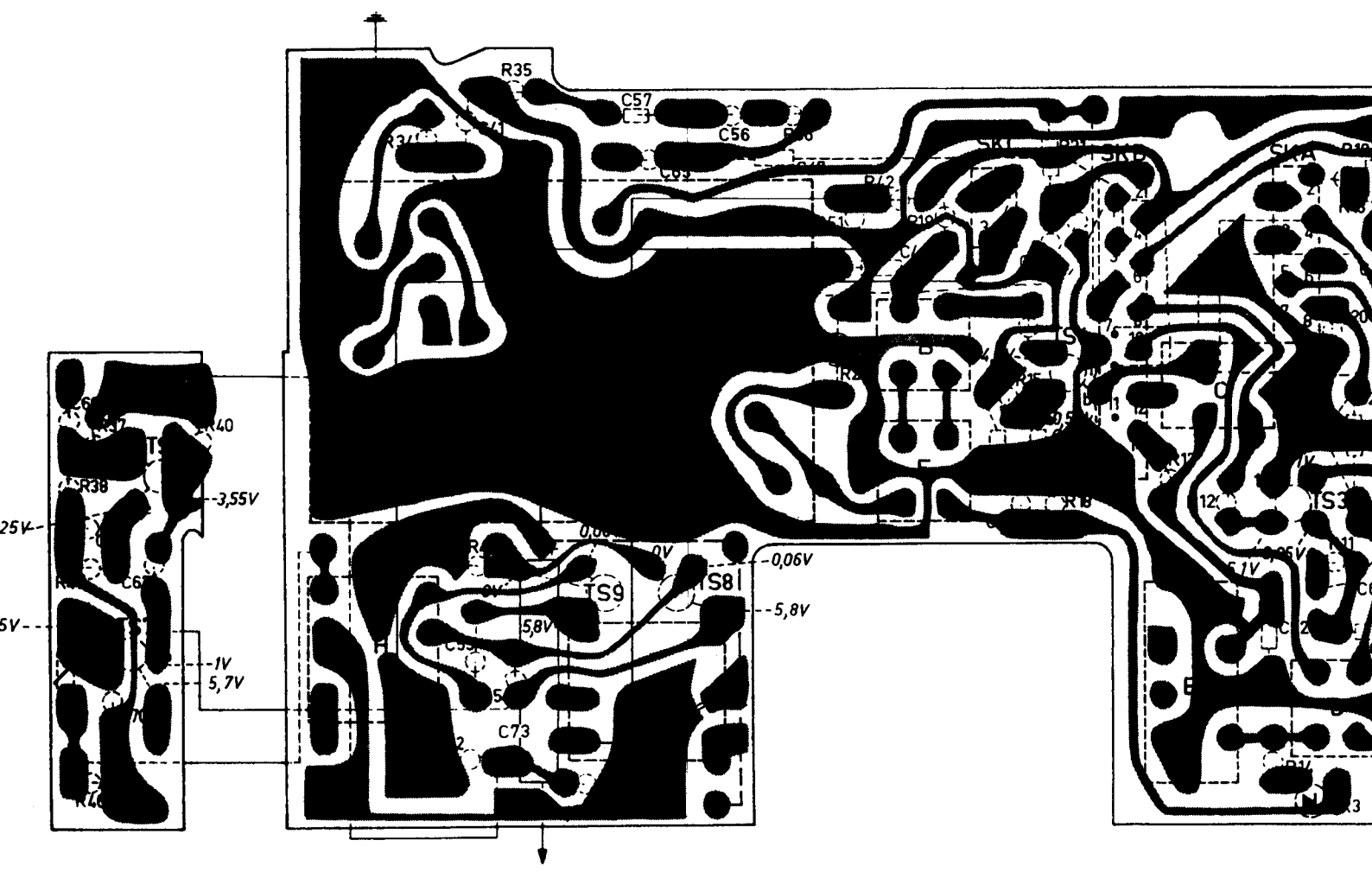
L3X41T/00R



TRA 9

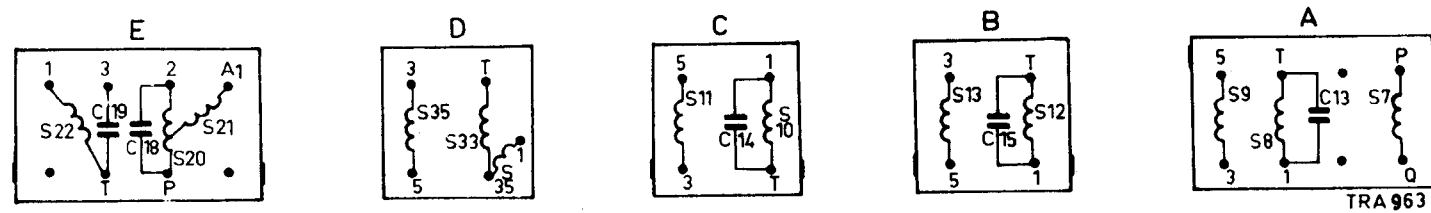
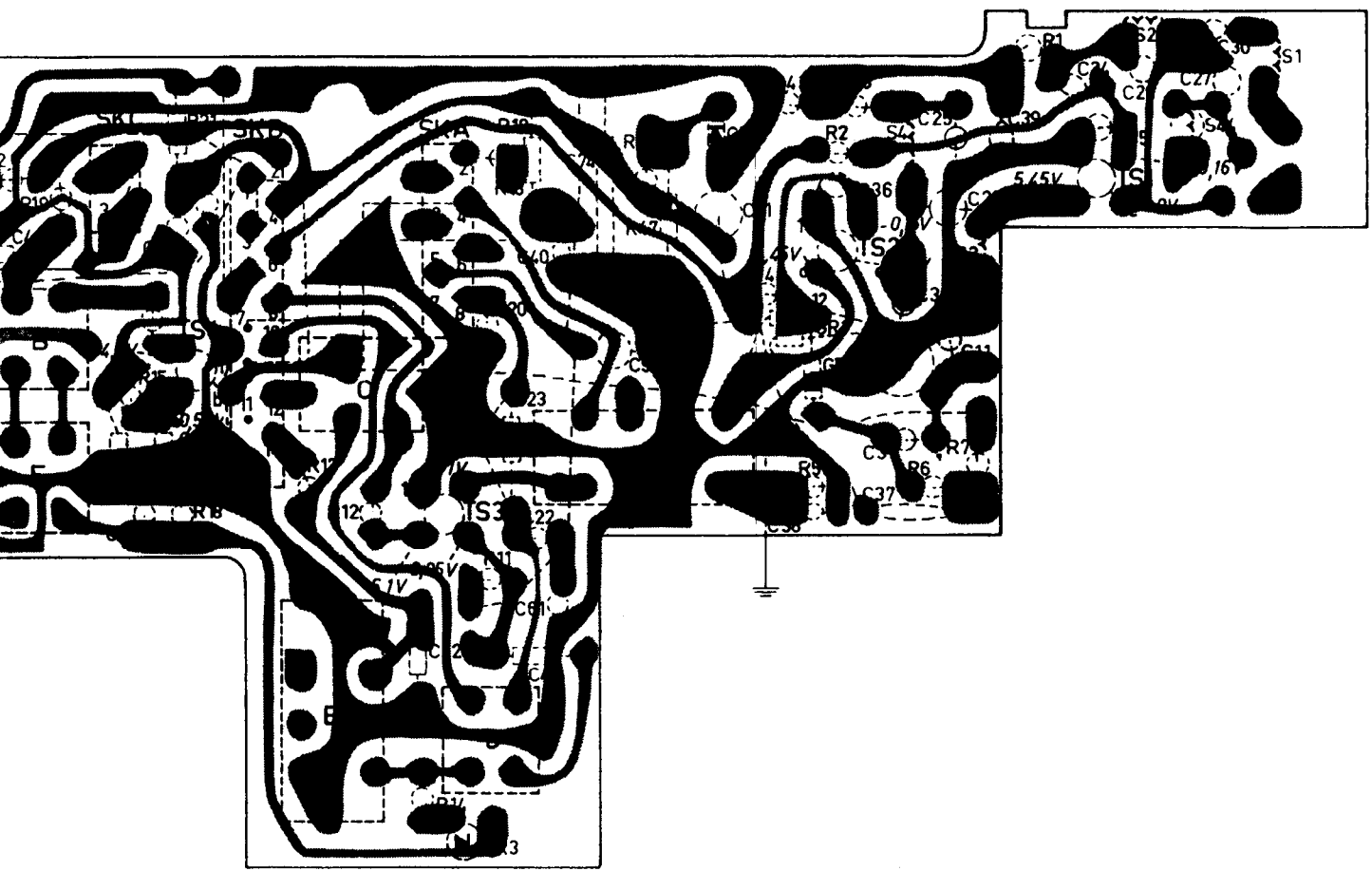
L3X41T/OOR

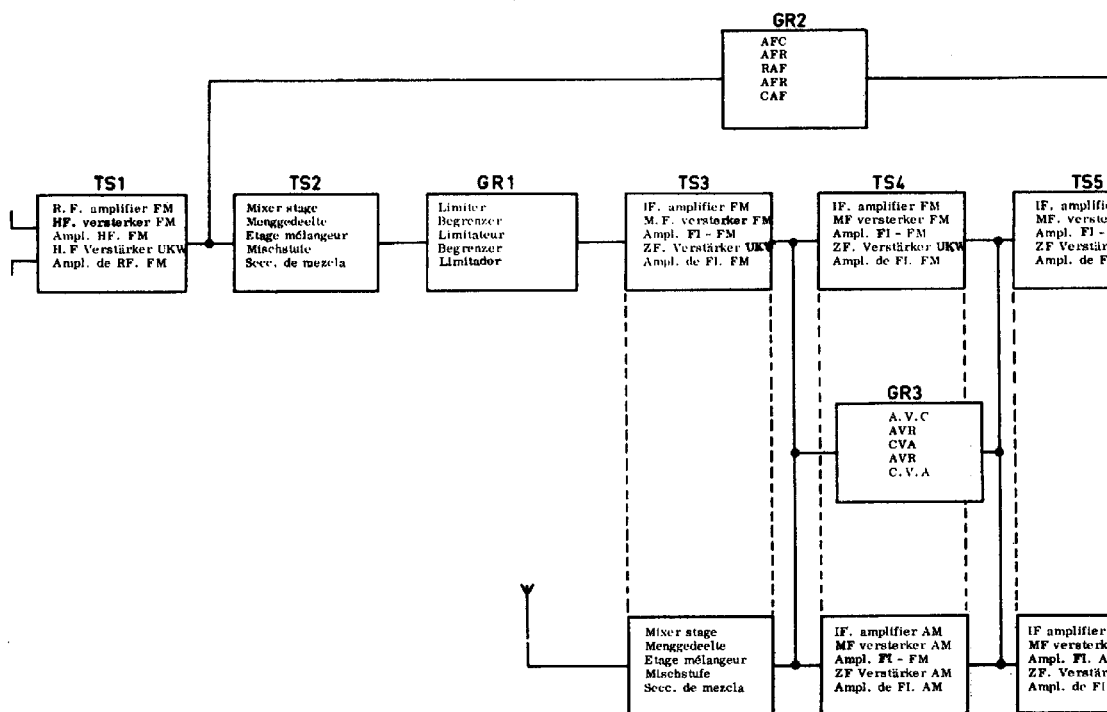
S				H.	G		47	B F		E.	C	D.
R	45.38.46.37.41.	40.		34.	49.35	43.		36.22.	42.19	15.16.21.18.13.	17.12.	14.11.20.10.
C	66.69.70.67				72.55.41.54.73.	57.65.	56.	51.44.		53.68.63.43.		52.10.42.

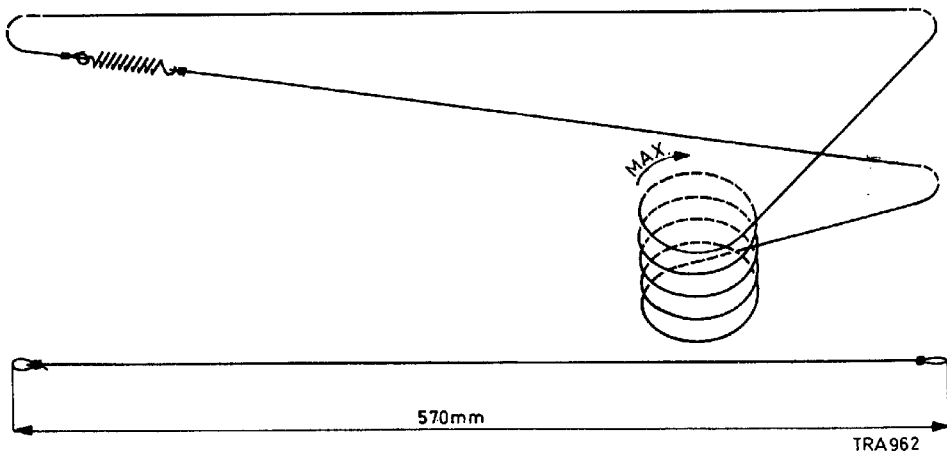
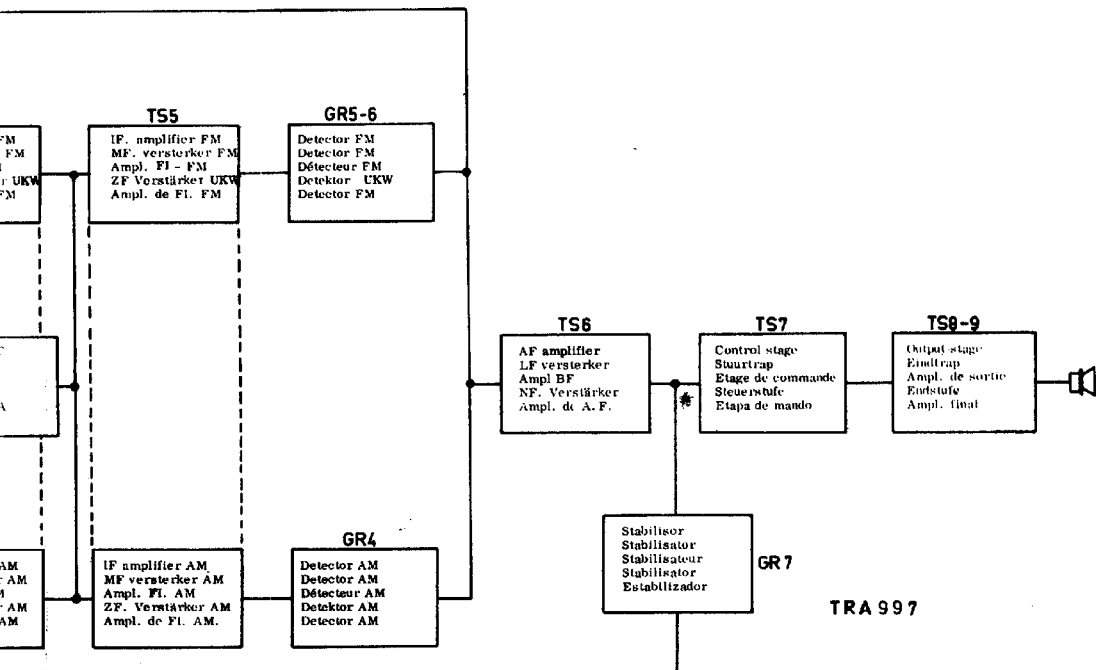


L3X41T/OOR

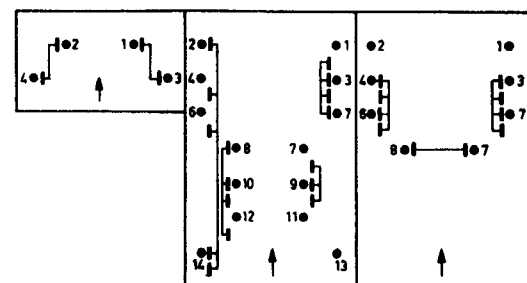
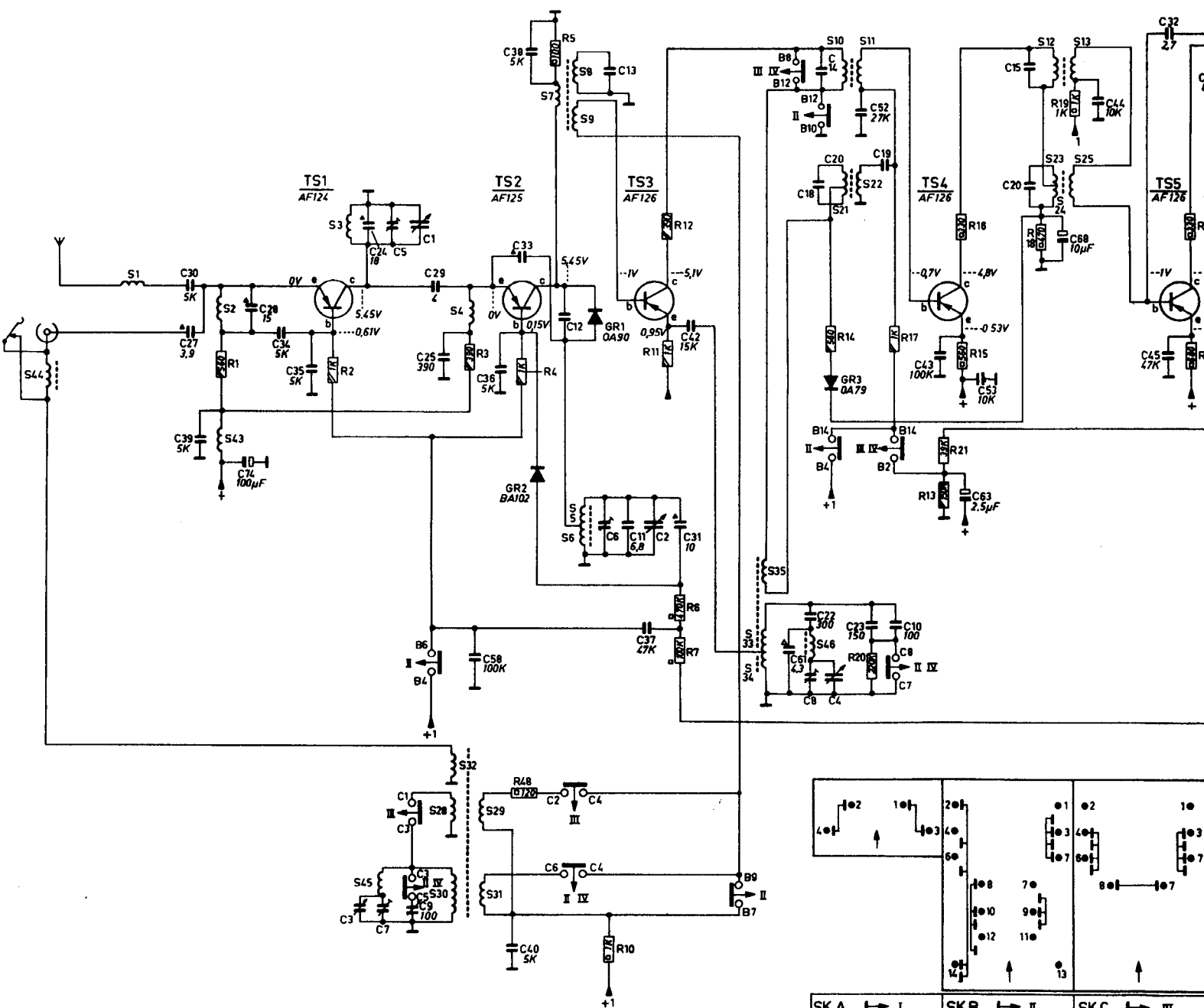
B F		E C		D		A		43		45		3		2		44		1														
42	19	15	16	21	18	13	17	12	14	11	20	10	48	44	47	4	5	2	3	6	7	1										
4		53	68	63	43		52	10	42	23	22	61	40	74	9	58	71	12	38	36	37	31	33	25	29	11	39	34	35	28	30	27





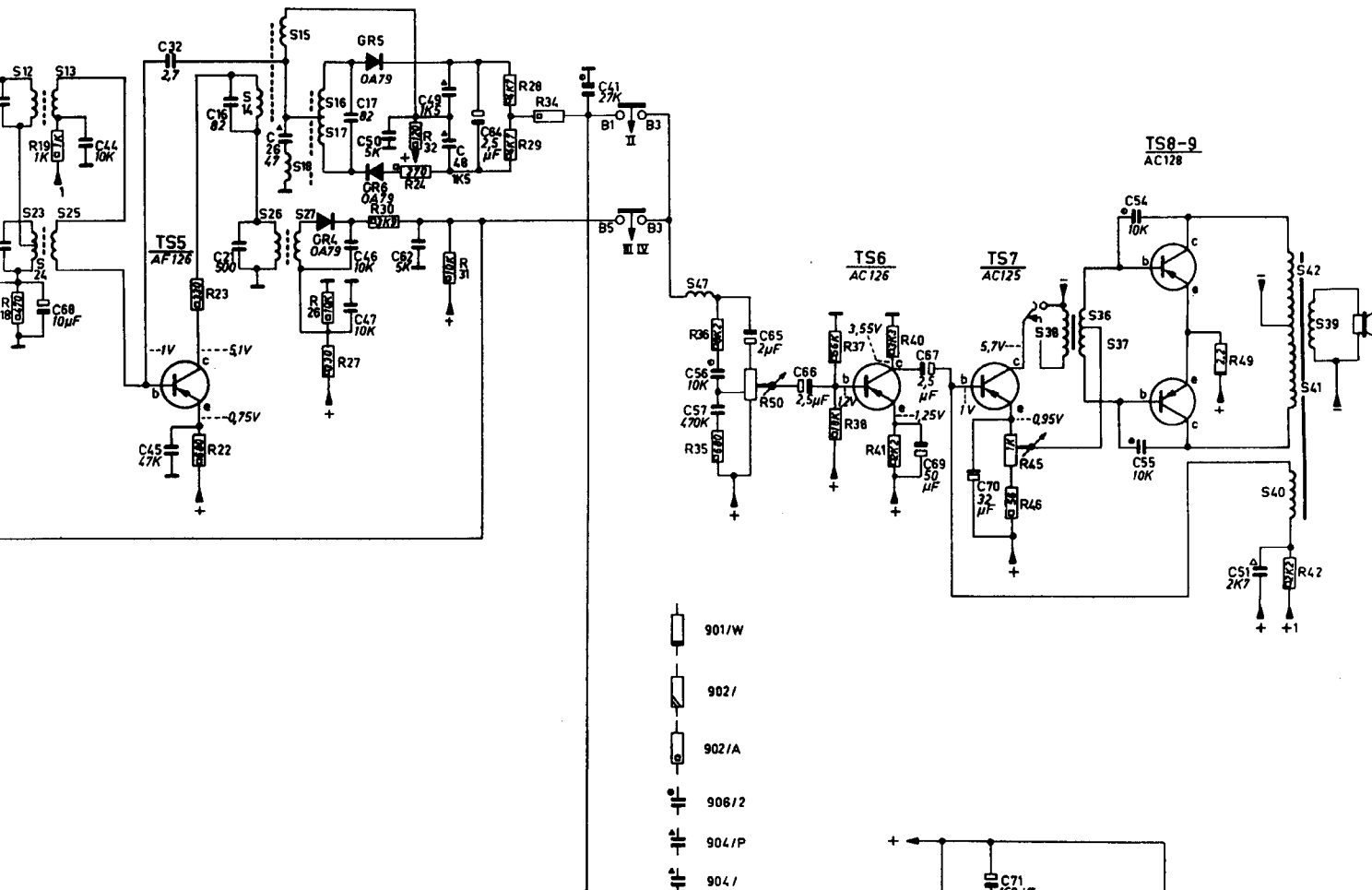


S	44	1	2	43	3	45	32	28	30	29	31	4	9	33	35	46	10	11	20	22	12	13	23	25																								
C		30	27	39	74	28	34	35	3	24	7	5	9	1	29	25	58	26	32	38	40	12	6	13	11	37	2	31	42	6	18	22	8	14	4	52	23	19	10	43	63	53	15	20	68	44	32	45
R		1			2				2				3				3		4	48	5		10	11	12	6	7					14	20	17	13	21	15	16	18	19				22	23			



SK A	I	SK B	II	SK C	III
On/off switch		F.M.		M.W.	
Aan/uit schakelaar		F.M.		M.G.	
Interrupteur		F.M.		P.O.	
Ein/Ausschalter		U.K.W.		M.W.	
Interruptor		F.M.		O.M.	

12 13 23 25	14 26 15 27 16 17 18	47	38 36 37	40 42 39				
20 68 44	32 45 16 21 26	17 46 47 50 62 49 48 64	41	56 57 65 66	69 67 72 70 71	54 55 73	51	
18 19	22 23	26 27 30 24 32 31	28 29 34	36 35 50	37 38 40 41	45 46 44 47 43	49	42



1	2	1
3	4	3
5	6	5
7	8	7
9	10	9
11	12	11
13	14	13
15	16	15
17	18	17
19	20	19
21	22	21
23	24	23
25	26	25
27	28	27
29	30	29
31	32	31
33	34	33
35	36	35
37	38	37
39	40	39
41	42	41
43	44	43
45	46	45
47	48	47
49	50	49
51	52	51
53	54	53
55	56	55
57	58	57
59	60	59
61	62	61
63	64	63
65	66	65
67	68	67
69	70	69
71	72	71
73	74	73
75	76	75
77	78	77
79	80	79
81	82	81
83	84	83
85	86	85
87	88	87
89	90	89
91	92	91
93	94	93
95	96	95
97	98	97
99	100	99

THE MENTIONED VOLTAGES HAVE BEEN MEASURED WITH RESPECT TO +, WITH A MULTIMETER OF 40,000 Q/V.

DE AANGEGEVEN SPANNINGEN ZIJN GEMETEN TEN OPZICHTE VAN +, MET EEN UNIVERSIEEL-METER VAN 40.000 Q/V.

LES TENSIONS INDIQUEES ONT ETE MESUREES PAR RAPPORT A +, AVEC UN POLYMETRE DE 40.000 Q/V.

DIE AANGEGEVENEN SPANNINGEN SIND IN BEZUG AUF +, MIT EINEM UNIVERSALMESSGERAET VON 40.000 Q/V GEMESSEN.

LAS TENSIONES INDICADAS FUERON MEDIDAS CON RESPECTO A +, CON UN INSTRUMENTO UNIVERSAL DE 40.000 Q/V.

